

**HOJA DE INFORMACIÓN PARA RECEPTORES Y
CUIDADORES SOBRE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19
DE MODERNA (FÓRMULA 2023-2024)
QUE CUENTA CON AUTORIZACIÓN DE USO DE EMERGENCIA (EUA)
PARA PREVENIR LA ENFERMEDAD DEL CORONAVIRUS 2019
(COVID-19) EN PERSONAS DE 6 MESES A 11 AÑOS DE EDAD**

Se le ofrece a su hijo la vacuna contra el COVID-19 de Moderna (fórmula 2023-2024) para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19), que es causada por el virus SARS-CoV-2. Esta hoja contiene información para ayudarlo a comprender los riesgos y beneficios de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna (fórmula 2023-2024), en adelante denominada vacuna contra el COVID-19 de Moderna, que su hijo puede recibir debido a la actual pandemia de COVID-19. Hable con su proveedor de vacunación de su hijo si tiene alguna pregunta.

Es posible que esta hoja de información haya sido actualizada. Para obtener la hoja de información más reciente, consulte www.modernatx.com/covid19vaccine-eua.

La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) emitió una Autorización de uso de emergencia (EUA, por sus siglas en inglés) para que la vacuna contra el COVID-19 de Moderna esté disponible durante la pandemia de COVID-19 (para obtener más detalles sobre una EUA, consulte “**¿Qué es una Autorización de uso de emergencia?**” al final de este documento). La vacuna contra el COVID-19 de Moderna no es una vacuna para edades de 6 meses a 11 años aprobada por la FDA en los Estados Unidos. Lea esta hoja de información para obtener información sobre la vacuna contra el COVID-19 de Moderna.

¿QUÉ ES EL COVID-19?

El COVID-19 es causado por un coronavirus llamado SARS-CoV-2. Usted puede contagiarse de COVID-19 a través del contacto cercano con otra persona infectada con el virus.

Es principalmente una enfermedad respiratoria que puede afectar a otros órganos. Las personas con COVID-19 han informado una gran variedad de síntomas, que van desde síntomas leves hasta enfermedades graves que conducen a la muerte. Los síntomas pueden aparecer de 2 a 14 días después de la exposición al virus. Los síntomas pueden incluir: fiebre o escalofríos; tos; dificultad para respirar; fatiga; dolores musculares o corporales; dolor de cabeza; nueva pérdida del gusto o del olfato; dolor de garganta; congestión nasal o moqueo; náuseas o vómitos; diarrea.

¿QUÉ ES LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

La vacuna contra el COVID-19 de Moderna es una vacuna para uso en personas de 6 meses a 11 años de edad para prevenir el COVID-19.¹ La FDA autorizó el uso de emergencia de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna bajo una EUA.

Es posible que la vacuna contra el COVID-19 de Moderna no brinde protección a todas las personas.

¹ La vacuna contra el COVID-19 de Moderna (fórmula 2023-2024) codifica la proteína de la espícula del ómicron XBB.1.5 del SARS-CoV-2.

¿QUÉ DEBE MENCIONARLE AL PROVEEDOR DE VACUNACIÓN ANTES DE QUE SU HIJO RECIBA LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

Informe al proveedor de vacunación sobre todas las afecciones médicas de su hijo, incluso si su hijo:

- tiene alergias
- ha tenido miocarditis (inflamación del músculo del corazón) o pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón)
- tiene fiebre
- padece un trastorno hemorrágico o toma anticoagulantes
- está inmunodeprimido o toma un medicamento que afecta el sistema inmunitario de su hijo
- está embarazada
- está en período de lactancia
- ha recibido otra vacuna contra el COVID-19
- alguna vez se ha desmayado debido a una inyección

¿CÓMO SE ADMINISTRA LA VACUNA?

La vacuna contra el COVID-19 de Moderna se administra en el músculo.

Personas de 6 meses a 4 años de edad:

- **Personas no vacunadas:** se administran dos dosis de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna. La segunda dosis se administra 1 mes después de la primera.
- **Personas que han recibido una dosis de la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna³ o una vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna⁴:** se administra una dosis única de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna 1 mes después de la dosis de la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna o una vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna.
- **Personas que han recibido dos dosis o más de la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna o una vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna:** se administra una dosis única de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna al menos 2 meses después de la última dosis anterior de la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna o una vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna.

Personas de 5 a 11 años de edad:

- **Personas no vacunadas:** se administra una dosis única de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna.
- **Personas que han recibido una o más dosis de una vacuna monovalente contra el COVID-19⁵ o una vacuna bivalente contra el COVID-19⁶:** se administra una dosis única de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna al menos 2 meses después de la última dosis anterior de cualquier vacuna monovalente contra el COVID-19 o vacuna bivalente contra el COVID-19.
-

³ La vacuna monovalente original contra el COVID-19 de Moderna codifica la proteína de la espícula únicamente del SARS-CoV-2 original, cuyo uso ya no está autorizado en los Estados Unidos.

⁴ La vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna codifica la proteína de la espícula del SARS CoV 2 original y del ómicron BA.4/BA.5 del SARS-CoV-2, cuyo uso ya no está autorizado en los Estados Unidos.

⁵ Monovalente se refiere a una vacuna contra el COVID-19 que codifica la proteína de la espícula únicamente del SARS-CoV-2 original.

⁶ Bivalente se refiere a una vacuna COVID-19 que codifica la proteína de la espícula del SARS CoV 2 original y del ómicron BA.4/BA.5 del SARS-CoV-2.

Personas inmunodeprimidas de 6 meses a 11 años: se pueden administrar dosis adicionales de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna. Para obtener más información, hable con el proveedor de atención médica de su hijo.

¿QUIÉN NO DEBE RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

Su hijo no debe recibir la vacuna contra el COVID-19 de Moderna si tuvo:

- una reacción alérgica grave después de cualquier dosis anterior de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna.
- una reacción alérgica grave a cualquiera de los ingredientes de estas vacunas.

¿CUÁLES SON LOS INGREDIENTES DE ESTA VACUNA?

La vacuna contra el COVID-19 de Moderna contiene los siguientes ingredientes: ácido ribonucleico mensajero (ARNm), lípidos (SM-102, polietilenglicol [PEG] 2000 dimiristoil glicerol [DMG], colesterol y 1,2-diestearoil-sn-glicero-3-fosfocolina [DSPC]), trometamina, clorhidrato de trometamina, ácido acético, trihidrato de acetato de sodio y sacarosa.

¿SE HA UTILIZADO ESTA VACUNA ANTES?

Millones de personas de 6 meses de edad y mayores han recibido una vacuna contra el COVID-19 de Moderna bajo la EUA. En estudios clínicos, aproximadamente 5,000 personas de 6 meses a 5 años de edad, 4,000 personas de 6 años a 11 años de edad y 30,000 personas de 12 años de edad y mayores recibieron al menos 1 dosis de la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna.

La vacuna contra el COVID-19 de Moderna se fabrica de la misma manera que la vacuna original (monovalente) contra el COVID-19 de Moderna y la vacuna bivalente contra el COVID-19 de Moderna, pero codifica la proteína de la espícula del linaje XBB.1.5 de la variante ómicron del SARS-CoV-2 (ómicron XBB.1.5).

¿CUÁLES SON LOS BENEFICIOS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

La FDA ha autorizado la vacuna contra el COVID-19 de Moderna para brindar protección contra el COVID- 19.

La duración de la protección contra el COVID-19 se desconoce en la actualidad.

¿CUÁLES SON LOS RIESGOS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

Existe una posibilidad remota de que la vacuna pueda causar una reacción alérgica grave. Una reacción alérgica grave generalmente ocurriría entre unos minutos y una hora después de recibir una dosis. Por esta razón, el proveedor de vacunación puede pedirle a su hijo que se quede en el lugar donde su hijo recibió la vacuna para realizar un seguimiento después de la vacunación. Los signos de una reacción alérgica grave pueden incluir:

- dificultad al respirar
- hinchazón de la cara y garganta
- latidos del corazón acelerados
- sarpullido grave en todo el cuerpo
- mareos y debilidad

Se han producido miocarditis (inflamación del músculo del corazón) y pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón) en algunas personas que recibieron las vacunas de ARNm contra el COVID-19. La miocarditis y pericarditis después de las vacunas contra el COVID-19 de Moderna se han producido con mayor frecuencia en hombres adultos jóvenes de 18 a 24 años de edad. En la mayoría de estas personas, los síntomas comenzaron unos días después de la vacunación. La probabilidad de que esto ocurra es muy baja. Si su hijo tiene alguno de los siguientes síntomas después de recibir la vacuna, debe buscar atención médica de inmediato, especialmente durante las 2 semanas posteriores a que su hijo reciba una dosis de la vacuna:

- dolor en el pecho
- dificultad para respirar
- siente que tiene el corazón acelerado o que le palpita rápido

Otros síntomas que pueden presentarse, particularmente en niños, incluyen:

- desmayo
- irritabilidad inusual y persistente
- alimentación deficiente inusual y persistente
- fatiga inusual y persistente o falta de energía
- vómitos persistentes
- dolor persistente en el abdomen
- piel pálida, inusual y persistentemente fría

Los efectos secundarios que se informaron en estudios clínicos con las vacunas contra el COVID-19 de Moderna incluyen:

- Reacciones en el lugar de la inyección: dolor, sensibilidad e hinchazón de los ganglios linfáticos en el mismo brazo de la inyección o en la ingle, hinchazón (rigidez) y enrojecimiento
- Efectos secundarios generales: fatiga, dolor de cabeza, dolor muscular, dolor en las

articulaciones, escalofríos, náuseas y vómitos, fiebre, sarpullido, irritabilidad o llanto, somnolencia y pérdida del apetito

Los efectos secundarios que se informaron durante el uso posterior a la autorización incluyen:

- reacciones alérgicas graves
- urticaria (sarpullido con picazón)
- miocarditis (inflamación del músculo del corazón)
- pericarditis (inflamación del revestimiento exterior del corazón)
- desmayo asociado con la inyección de la vacuna

Es posible que estos no sean todos los posibles efectos secundarios. Pueden ocurrir efectos secundarios graves e inesperados. Los posibles efectos secundarios aún están en estudio.

¿QUÉ DEBO HACER ANTE LOS EFECTOS SECUNDARIOS?

Si su hijo experimenta una reacción alérgica grave, llame al 9-1-1 o diríjase al hospital más cercano.

Llame al proveedor de vacunación o al proveedor de atención médica de su hijo si tiene algún efecto secundario que les moleste o que no desaparezca.

Informe los efectos secundarios de la vacuna al Sistema de Notificación de Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS, por sus siglas en inglés) de la FDA y los CDC. El número gratuito del VAERS es 1-800-822-7967 o envíe un reporte en línea a <https://vaers.hhs.gov/reporteeventspanish.html>. Incluya “EUA de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna (fórmula (2023-2024))” en la primera línea del cuadro n.º 18 del formulario de informe.

Además, puede informar los efectos secundarios a ModernaTX, Inc. al 1-866-MODERNA (1-866-663-3762).

¿QUÉ PASA SI DECIDO QUE MI HIJO NO RECIBA LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

Bajo la EUA, existe la opción de aceptar o rechazar esta vacuna. Si decide que su hijo no recibirá la vacuna, esto no afectará la atención médica estándar que recibe.

¿EXISTEN OTRAS VACUNAS PARA PREVENIR EL COVID-19 ADEMÁS DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA?

Otras vacunas para prevenir el COVID-19 pueden estar disponibles bajo una EUA, incluidas las vacunas que codifican la proteína de la espícula del linaje XBB.1.5 de la variante ómicron del SARS-CoV-2 (ómicron XBB.1.5).

¿MI HIJO PUEDE RECIBIR LA VACUNA CONTRA EL COVID-19 DE MODERNA AL MISMO TIEMPO QUE OTRAS VACUNAS?

Todavía no se han enviado datos a la FDA sobre la administración de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna al mismo tiempo que otras vacunas. Si está considerando que su hijo reciba la vacuna contra el COVID-19 de Moderna con otras vacunas, analice sus opciones con el proveedor de atención médica de su hijo.

¿QUÉ PASA SI MI HIJO ES INMUNODEPRIMIDO?

Las personas inmunodeprimidas de 6 meses a 11 años de edad pueden recibir una dosis adicional de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna (vea **¿CÓMO SE ADMINISTRA LA VACUNA?** arriba).

Es posible que las vacunas no brinden inmunidad total al COVID-19 en personas inmunodeprimidas; por lo tanto, su hijo debe continuar manteniendo las precauciones físicas para prevenir el COVID-19. Los contactos cercanos de su hijo deben vacunarse según corresponda.

¿QUÉ OCURRE CON EL EMBARAZO O LA LACTANCIA?

Si su hija está embarazada o en período de lactancia, analice las opciones con su proveedor de atención médica de su hija.


¿ESTA VACUNA LE TRANSMITIRÁ EL COVID-19 A MI HIJO?

No. Esta vacuna no contiene SARS-CoV-2 y no pueden transmitirle el COVID-19 a su hijo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Si tiene alguna pregunta, visite el sitio web o llame al número de teléfono que se proporciona a continuación.

Para acceder a las hojas de información más recientes, escanee el código QR que se proporciona a continuación.

Sitio web de la vacuna contra el COVID-19 de Moderna	Número de teléfono
<p>www.modernatx.com/covid19vaccine-eua</p> 	<p>1-866-MODERNA (1-866-663-3762)</p>

¿CÓMO PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

- Pregúntele al proveedor de vacunación
- Visite los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- Visite la FDA en <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/autorizacion-de-uso-de-emergencia>
- Comuníquese con el departamento de salud pública local o estatal

¿DÓNDE SE REGISTRARÁ LA INFORMACIÓN DE LA VACUNACIÓN?

El proveedor de vacunación puede incluir la información de vacunación de su hijo en el Sistema de Información de Inmunización (IIS, por sus siglas en inglés) de su estado/jurisdicción local u otro sistema designado. Para obtener más información sobre los IIS, visite:

<https://www.cdc.gov/vaccines/programs/iis/about.html>.

¿QUÉ ES EL PROGRAMA DE COMPENSACIÓN POR LESIONES CAUSADAS POR CONTRAMEDIDAS?

El Programa de Compensación por Lesiones Causadas por Contramedidas (CICP, por sus siglas en inglés) es un programa federal que puede ayudar a pagar los costos de atención médica y otros gastos específicos de ciertas personas que han resultado gravemente lesionadas por ciertos medicamentos o vacunas, incluida esta vacuna. Por lo general, se tiene que presentar un reclamo ante el CICP en el plazo de un (1) año a partir de la fecha de recepción de la vacuna. Para obtener más información sobre este programa, visite www.hrsa.gov/cicp/ o llame al 1-855-266-2427.

¿QUÉ ES UNA AUTORIZACIÓN DE USO DE EMERGENCIA (EUA)?

La FDA ha hecho posible que la vacuna contra el COVID-19 de Moderna esté disponible bajo un mecanismo de acceso de emergencia llamado EUA. Una EUA está respaldada por una declaración del Secretario de Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) de que existen circunstancias para justificar el uso de emergencia de medicamentos y productos biológicos durante la pandemia del COVID-19. Un producto autorizado para uso de emergencia no ha pasado por el mismo tipo de revisión por parte de la FDA que un producto aprobado por la FDA.

La FDA puede emitir una EUA cuando se cumplen ciertos criterios, que incluyen que no hay alternativas adecuadas, aprobadas y disponibles. Además, la decisión de la FDA se basa en la totalidad de la evidencia científica disponible que muestra que el producto puede ser eficaz para prevenir el COVID-19 durante la pandemia de COVID-19 y que los beneficios conocidos y potenciales del producto superan los riesgos conocidos y potenciales de este. Todos estos criterios tienen que cumplirse para permitir que el producto se use bajo una EUA durante la pandemia de COVID-19.

La EUA está vigente durante la declaración de la EUA del COVID-19 que justifica el uso de emergencia de este producto, a menos que se rescinda o revoque (después de lo cual el producto ya no se puede usar).

Moderna US, Inc.
Princeton, NJ 08540

©2023 ModernaTX, Inc. Reservados todos los derechos. Patentes: www.modernatx.com/patents
Revisado: 11 de septiembre de 2023

MDHHS-PUBAUTH:– 1299(1/2)S
P. H. S., Act 42, Sect. 2126

To allow medical care provider(s) accurate immunization status information, an immunization assessment, and a recommended schedule for future immunizations, information will be sent to the Michigan Care Improvement Registry. Individuals have the right to request that their medical care provider not forward immunization information to the Registry.

The mRNA vaccines (those by Pfizer and Moderna) did not use a fetal cell line to produce or manufacture the vaccine. However, a fetal cell line was used in a very early phase to confirm efficacy prior to production and manufacturing.



Escanee para rastrear si esta hoja de información se proporcionó al receptor de la vacuna para los sistemas de información de registros médicos electrónicos/immunización.

GDTI: 0886983000615

The Michigan Department of Health and Human Services (MDHHS) does not discriminate against any individual or group on the basis of race, national origin, color, sex, disability, religion, age, height, weight, familial status, partisan considerations, or genetic information. Sex-based discrimination includes, but is not limited to, discrimination based on sexual orientation, gender identity, gender expression, sex characteristics, and pregnancy.